The new book will contain a "how-to" section and will deal with the teaching of Louisiana French, as part of the instructional program. The volume also includes notes and a glossary of Cajun French words. Notes in the first book focus on moods of the songs and the best approach for teaching them. Notes in the second book deal primarily with the person who gave the Gilmore the songs and the source of the origins. The translations in the second book are more specific.

This is not meant as an attempt to set the song to English words, however. "Very often one will kill the song by putting English words to it," Gilmore says. "You lose up the art product."

Another difference between the two books is the variety of songs. All those in the first book are popular in Louisiana. The second selection in the second book contains five songs recently collected in France and five Christmas songs.

Among the folk songs from France is "Il Est Venu Chantez Encore," a collection in which the French version of "She'll Be Coming to the Fair" is included. It contains a "how-to" source. "The easiest way to teach a song is by having the singer sing it," Gilmore says. "You have to have a good singing teacher who can teach you the way you want it sung." He feels that by singing the songs in English they will be easier for students to understand. The second book will more specifically contain "grating words" taking songs from tapes. The illustrations will demonstrate how to pronounce certain Cajun music and word's original version.

"Chantez Encore" will be unique because they believed the first was the chance he knew music to the history of Cajun music. The Gilmore's interest in Cajun music began when they were courting about 40 years ago. Mrs. Gilmore, formerly Jeanne LeBlanc, would sing French songs for her husband, a native of St. Francisville. He feels his outsider's perspective has contributed to his enthusiasm for the music he discovered in his adopted home.

In 1945, the Gilmore's moved from Baton Rouge to Lafayette. He left the State Department of Education, where he had been state supervisor of music, to become director of the Southwest Louisiana Institute, now the University of Louisiana at Lafayette. As hard work director, he introduced Cajun music to the football field. The response was mixed, with fans liking the local flavor, but seeming embarrassed. However, there were some who liked the movement. Cajun music, the Gilmore say.

In 1947, Gilmore obtained his doctorate in music education from Columbia University. After returning to Lafayette, he taught music education at UL, where Mrs. Gilmore was a librarian. They began to collect songs seriously.

The result was "Chantez, La Louisianaise!" Gilmore estimates that 4,000 copies have been sold since it was published in 1970. "With its special-interest audience," he says, it has been a "best seller with us for a long time." It was published as a result of the Louisiana French culture becoming popular. Mrs. Gilmore says, the state of Louisiana has directed libraries and the state supervisor of education to use the book. In 1971, the Gilmore's retired from UL, from which Mrs. Gilmore had retired in 1970 as director of libraries and the state supervisor of education.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.

"Chantez Encore" will be "A Tout Dit." The Gilmore describe it as a "French Folk" import that has been sung here for at least a century. They found it is sung in New Orleans.